

လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ပုံလက်စွဲ (Operational Manual)

OP 4.01 - သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ဆန်းစစ်ခြင်း (Environmental Assessment)

ယခု မူဝါဒများသည် ကမ္ဘာ့ဘဏ်ဝန်ထမ်းများ အသုံးပြုရန်အတွက်သာ ပြုစုထားခြင်း ဖြစ်ပြီး အဆိုပါ ကိစ္စရပ်တစ်ခုလုံးကို ပြီးပြည့်စုံသော ဖြေရှင်းနည်းဟု မမှတ်ယူရပါ။

OP 4.01

ဇန်နဝါရီ၊ ၁၉၉၉

မှတ်စု - အောက်တိုဘာလ ၂၅ ရက် ၂၀၁၂ တွင် အမှုဆောင် ဒါရိုက်တာများ က အတည်ပြု ထားသည့် Resettlement Investment Lending Reform: Modernizing and Consolidating Operational Policies and Procedures (R 2012-0204 [IDA/R2012-0248] တွင်ပါဝင်သည့် အကြံပြုချက်များအား ထည့်သွင်းစဉ်းစားလျက် OP/BP 4.01 သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ဆန်းစစ်ခြင်း (Environmental Assessment) ကို ဧပြီလ ၂၀၁၃ တွင် ပြန်လည်မွမ်းမံ ပြင်ဆင်ထားသည်။ ထို အကြံပြုချက်များ၏ အကျိုးဆက်အားဖြင့် OP/BP 10.00 – စီမံကိန်း ဘဏ္ဍာရေးထောက်ပံ့မှုအတွက် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု Investment Project Financing ကိုလည်း ပြင်ဆင်မွမ်းမံခဲ့သည်။ ထိုသို့ပြင်ဆင်ခြင်းမှာ အခြားရည်ရွယ်ချက်များလည်း ပါသော် လည်း OP/BP 8.00, Rapid Response to Crises and Emergencies ၏ ချဲ့ထွင်သော အပိုင်း တွင် ပေါင်းထည့်ရန်နှင့် OP/BP 8.30, Financial Intermediary Lending and OP/BP 13.05, Supervision (ယင်းတို့သည် နောက်ပိုင်းတွင် မသုံးစွဲတော့) တို့တွင် ပေါင်းထည့်ရန် အတွက် ဖြစ်သည်။ ဤပြောင်းလဲချက်များနှင့် အညီ OP/BP 4.01 ကို မွမ်းမံပြင်ဆင်သည်။

အဆိုပါ လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ပုံလက်စွဲများနှင့် ပတ်သက်သည့် အခြားအချက်အလက်များကို Environmental Assessment Sourcebook (Washington, D.C.: World Bank, 1991) တွင် ရယူနိုင် သည်။ နောက်ပိုင်းတွင် ထပ်၍ မွမ်းမံထားသည်တို့ကိုလည်း Environment Sector Board တွင် ရယူနိုင်သလို ကမ္ဘာ့ဘဏ်အုပ်စု ၏ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ၊ ကျန်းမာရေးနှင့် ဘေးကင်း လုံခြုံရေးဆိုင်ရာ လမ်းညွှန်ချက်များ World Bank Group Environment, Health and Safety Guidelines (EHSGs) ¹ တွင်လည်း လေ့လာနိုင်သည်။ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်နှင့် ပတ်သက်၍ ဘဏ်၏ အခြား သဘောထားကြေညာချက်များမှာ OP/BP 4.02, Environmental Action Plans; OP/BP 4.04, Natural Habitats; OP 4.07, Water Resources Management; OP 4.09, Pest Management; OP/BP 4.10, Indigenous Peoples; OP/BP 4.11, Physical Cultural Resources; OP/BP 4.12, Involuntary Resettlement; OP/BP 4.36, Forests; and OP/BP 10.00, Investment Project Financing တို့ဖြစ်သည်။

မေးစရာ မေးခွန်းများရှိပါက OPCS ရှိ Safeguard Policies Helpdesk သို့
(safeguards@worldbank.org) ဆက်သွယ်မေးမြန်းနိုင်သည်။

ဧပြီ ၂၀၁၃ တွင် မွမ်းမံပြင်ဆင်သည်

၁။ ဘဏ်ⁱⁱ သို့ ဘဏ္ဍာရေးအကူအညီပေးရန် လျှောက်ထားသော စီမံကိန်းများအနေဖြင့် ယင်းစီမံကိန်းနှင့် ပတ်သက်သည့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ဆန်းစစ်ခြင်း Environmental Assessment (EA) တင်ပြရန်လိုအပ်သည်။ သို့မှသာ ယင်းစီမံကိန်းတို့သည် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ကို ကောင်းမွန်စွာဖြင့် ရေရှည်ထိန်းသိမ်းနိုင်ရေး လုပ်ဆောင်မည့်အကြောင်း ဘဏ်အနေဖြင့် သေချာစွာ အာမခံ နိုင်မည်ဖြစ်သလို၊ ဘဏ်၏ ဆုံးဖြတ်ဆောင်ရွက်မှု တွင်လည်း အထောက်အကူဖြစ်စေမည်။

၂။ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ဆန်းစစ်ခြင်း (EA) သည်လုပ်ငန်းစဉ် တစ်ခုဖြစ်ပြီး သက်ဆိုင်ရာ စီမံကိန်းကြောင့်ဖြစ်လာနိုင်ချေရှိသည့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှု သဘောသဘာဝနှင့် အတိုင်းအတာအပေါ်မူတည်ကာ EA တွင် ပါဝင်မည့် သုံးသပ်ခြင်းအစီအစဉ် ၏ ကျယ်ပြန့်မှု၊ နက်ရှိုင်းမှုနှင့် ပုံစံ တို့ကို ဆုံးဖြတ်ပေးသည်။ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ဆန်းစစ်ခြင်း (EA) သည် စီမံကိန်း လွှမ်းမိုးနယ်မြေⁱⁱⁱအတွင်း စီမံကိန်းကြောင့်ဖြစ်လာနိုင်သည့် သဘာဝ ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှု အန္တရာယ်များကို အကဲဖြတ်သလို အခြား အစားထိုးစရာ စီမံကိန်းကို ရှာဖွေသည်။ ထို့ပြင် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ဆန်းစစ်ခြင်း (EA) သည် စီမံကိန်းနှင့်ပတ်သက်ပြီး ရွေးချယ်ရာတွင်ဖြစ်စေ၊ နေရာရွေးချယ်ရာတွင်ဖြစ်စေ၊ စီစဉ်ရာ တွင်ဖြစ်စေ၊ ပုံစံထုတ်ရာတွင်ဖြစ်စေ၊ စီမံကိန်းကို အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရာတွင် ဖြစ်စေ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်အား ဆိုးကျိုးသက်ရောက်မှုများမဖြစ်အောင် ကာကွယ်တားဆီးခြင်း၊ ဆိုးကျိုးနည်းပါးသွားစေရန်၊ လျော့ကျသွားစေရန် (သို့မဟုတ်) ပျက်စီးမှုများကို အစားထိုး ပြန်လျော်ပေးစေရန် အတွက် လုပ်ဆောင်ပေးခြင်းစသည်တို့အားဖြင့် စီမံကိန်း တိုးတက်ကောင်းမွန် စေသည့် နည်းလမ်းများကို ရှာဖွေသတ်မှတ်ပေးသည်။ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ဆန်းစစ်ခြင်း (EA)တွင် စီမံကိန်းအကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်နေသည့် ကာလပတ်လုံး သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ဆိုးကျိုးသက်ရောက်မှုများကို လျော့ချရေး၊ စီမံခန့်ခွဲရေး တို့အတွက် လုပ်ဆောင်သည့် လုပ်ငန်းစဉ် လည်း ပါဝင်သည်။ ဆိုးကျိုးသက်ရောက်မှု လျော့ချရေး (သို့မဟုတ်) ပြန်လည်အစားထိုး လျော်ပေးရေး ထက်စာလျှင် ဖြစ်နိုင်သည့်အခြေအနေတိုင်းတွင် ဆိုးကျိုးမဖြစ်စေရန် ကာကွယ်လုပ်ဆောင်ရေးကို ဘဏ်အနေဖြင့် ပို၍ လိုလားသည်။

၃။ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ဆန်းစစ်ခြင်း (EA) သည် သဘာဝအတိုင်းဖြစ်နေသည့် ပတ်ဝန်းကျင် (လေ၊ ရေ၊ မြေ စသည်ဖြင့်) တို့ကိုလည်းထည့်သွင်း စဉ်းစားသလို၊ လူသားတို့ ကျန်းမာရေးနှင့် ဘေးကင်းလုံခြုံရေး၊ လူမှုဘဝ ဆိုင်ရာ ရှုထောင့်များ (ဆန္ဒမပါပဲ ရွှေ့ပြောင်းနေရာ ချခြင်း၊ ဌာနေတိုင်းရင်းသားများ၊ ရုပ်အကောင်အထည်ရှိသော ယဉ်ကျေးမှု အရင်းအမြစ်များ^{iv})၊ နယ်စပ်ကိုကျော်သွားသည့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ၊ နိုင်ငံတကာ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ဆိုင်ရာ ရှုထောင့်များ^v စသည်တို့ကို လည်း ထည့်သွင်းစဉ်းစားသည်။ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ဆန်းစစ်ခြင်း (EA) သည် သဘာဝရေးရာနှင့် လူမှုဘဝရေးရာတို့ကို အတူ ပေါင်းစပ် စဉ်းစားသည်။ စီမံကိန်း လုပ်ငန်းများနှင့် ပတ်သက်ပြီး သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ဆန်းစစ်ခြင်း (EA) သည် ပူးတွဲပါတို့အား ထည့်သွင်းစဉ်းစားသည် - စီမံကိန်းတွင် ပါဝင်ချက်များကွဲပြားခြင်းနှင့် နိုင်ငံအလိုက် ကွဲပြားသည့် အခြေအနေများ၊ သက်ဆိုင်ရာ အိမ်ရှင် နိုင်ငံနှင့် ပတ်သက်၍ သဘာဝ ပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ လေ့လာတွေ့ရှိချက်များ၊ အိမ်ရှင်နိုင်ငံ၏ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ဆိုင်ရာ လုပ်ငန်းအစီအစဉ်များ၊ အိမ်ရှင်နိုင်ငံ၏ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ရေးရာ တစ်စုံတစ်ရာနှင့်ပတ်သက်သည့် မူဝါဒဆိုင်ရာ မူဘောင်၊ အိမ်ရှင်နိုင်ငံ၏ ဥပဒေရေးရာ၊ သဘာဝ ပတ်ဝန်းကျင်ရေးရာ ကဏ္ဍ၊ လူမှုဘဝရေးရာ ကဏ္ဍ စသည် တို့နှင့် ပတ်သက်သည့် အဖွဲ့အစည်းဆိုင်ရာ စွမ်းရည်များ၊ အိမ်ရှင်နိုင်ငံ၏ ဝတ္တရားများ၊ စသည်ဖြင့်။ ထို့ပြင် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ဆန်းစစ်ခြင်း (EA) သည် နိုင်ငံတကာ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေး သဘောတူစာချုပ်များ၊ သဘောတူညီ ချက်များ နှင့်အညီ ဖြစ်ရန်လည်း စဉ်းစားပေသည်။ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ဆန်းစစ်ခြင်း (EA) တွင် သတ်မှတ်ဖော်ပြထားသည့် အိမ်ရှင်နိုင်ငံ၏ ဝတ္တရားများနှင့် ဆန့်ကျင်နေသော လုပ်ငန်းများ ပါဝင်သည့် စီမံကိန်းများကို ဘဏ်က ထောက်ပံ့ကူညီမည် မဟုတ်ပါ။ စီမံကိန်း လုပ်ငန်းစဉ် အတွင်း သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ဆန်းစစ်ခြင်း (EA) ကို စောနိုင်သမျှ စောစော လုပ်ဆောင်ရန် လိုအပ်ပြီး အဆိုပြုထားသည့် စီမံကိန်းနှင့် ပတ်သက်ပြီး စီးပွားရေးဆိုင်ရာ၊ ဘဏ္ဍာရေးဆိုင်ရာ၊ အဖွဲ့အစည်းပိုင်းဆိုင်ရာ၊ လူမှုဘဝရေးရာ ဆိုင်ရာ၊ နည်းပညာပိုင်း ဆိုင်ရာ သုံးသပ်ချက်များ နှင့် အတူ EA အား ပေါင်းထည့်ရမည်။

၄။ ငွေချေးယူသူက သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ဆန်းစစ်ခြင်း (EA) လုပ်ဆောင်ရန် တာဝန်ရှိ သည်။ အမျိုးအစား (က) တွင် ပါဝင်သည့် စီမံကိန်းများ^{vi} အတွက် ဆိုပါက ငွေချေးယူသူအနေဖြင့် EA^{vii} လုပ်ဆောင်ရန် စီမံကိန်း တွင် ပါဝင်ပတ်သက်ခြင်းမရှိသည့် လွတ်လပ်သော သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ကျွမ်းကျင် ပညာရှင်၏ အကူအညီကို ရယူရမည်။ အမျိုးအစား (က) တွင်ပါဝင်သည့် စီမံကိန်းများတွင် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မည့် အန္တရာယ် အထူးများပြားခြင်း (သို့မဟုတ်) ယင်းအရေး ဆွေးနွေးရာတွင် အငြင်းအခုံ အများအပြားဖြစ်နိုင်ခြင်း (သို့မဟုတ်) ဆိုးဝါးပြင်းထန်ပြီး ဘက်ပေါင်းစုံသော သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ထိခိုက်မှုများ စသည်တို့

ရှိနိုင်သည်။ ထို့ကြောင့် ယင်း စီမံကိန်းများ ဆိုပါက ငွေချေးယူသူအနေဖြင့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ဆန်းစစ်ခြင်း (EA) ^{viii}နှင့် သက်ဆိုင်သော စီမံကိန်း ကဏ္ဍ အားလုံးနှင့် ပတ်သက်၍ လွတ်လပ်ပြီး နိုင်ငံတကာက အသိအမှတ်ပြုသည့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ကျွမ်းကျင်ပညာရှင်များ ဘုတ် အဖွဲ့၏ အကြံဉာဏ်ကို ရယူရမည်။ ထိုအကြံပေး ဘုတ်အဖွဲ့ ၏ အခန်းကဏ္ဍသည် စီမံကိန်း လုပ်ငန်းစဉ်များ စီစဉ် ရေးဆွဲ ဆောင်ရွက်သည့် အတိုင်းအတာ ပေါ်တွင်လည်း မှီတည်နေသလို၊ သဘာဝ ပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ဆန်းစစ်ခြင်း (EA) လုပ်ငန်း အရည်အသွေးနှင့် ပြီးမြောက်အောင် လုပ်ဆောင်နိုင်သည့် အတိုင်းအတာ တို့ပေါ်တွင်လည်း မှီတည်နေသည်။

၅။ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာဆန်းစစ်ခြင်း (EA)နှင့်ပတ်သက်ပြီး ဘဏ်၏ လိုအပ်ချက်များကို ဘဏ်အနေဖြင့် ငွေချေးသူများအား မိတ်ဆက်ပေးမည်။ ဘဏ်က ဘဏ္ဍာရေး ထောက်ပံ့မည့် ကိစ္စ ဆုံးဖြတ်နိုင်ရေးအလို့ငှာ ငွေချေးယူသူက စီမံကိန်းလုပ်ငန်းစဉ်တွင်း လုပ်ဆောင်သင့် သည့်အပိုင်းများနှင့် ပတ်သက်၍ လိုအပ်ချက်ရှိမရှိ ကို အဆုံးအဖြတ်ပေးနိုင်ရေးအတွက် ဘဏ်သည် သဘာဝ ပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ဆန်းစစ်ခြင်း (EA) မှ တွေ့ရှိချက်နှင့် အကြံပြုချက်များကို သုံးသပ်မည်။ ဘဏ် က စီမံကိန်းတွင် ပါဝင်မပတ်သက်ခင် ငွေချေးယူသူက သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ဆန်းစစ်ခြင်း (EA) ကို တစိတ်တပိုင်းဖြစ်စေ (သို့မဟုတ်) အကုန်လုံးဖြစ်စေ လုပ်ဆောင်ထားပါက ဘဏ်အနေဖြင့် ယင်း EA အား ယခု မူဝါဒနှင့် လိုက်လျောညီထွေမှု ရှိမရှိ သုံးသပ်မည်။ ရပ်ရွာလူထုနှင့် တိုင်ပင်ခြင်း၊ ထုတ်ပြန်ကြေညာပေးခြင်း စသည် တို့အပါအဝင် ဖြစ်သည့် ထပ်တိုး EA လုပ်ငန်းများအား ဘဏ် အနေဖြင့် လိုအပ်ကောင်း လိုအပ်နိုင်သည်။

၆။ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှု ကြိုတင်ကာကွယ်ရေး နှင့် လျော့ချရေး လက်စွဲစာအုပ် ^{ix}(Pollution Prevention and Abatement Handbook) တွင် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှု ကြိုတင်ကာကွယ်ရေး နှင့် လျော့ချရေးတို့ အတွက် လုပ်ဆောင်ရန် နည်းလမ်းများ၊ ဘဏ်က ပုံမှန်အားဖြင့် လက်ခံနိုင်သည့် ထုတ်လွှတ်မှု အဆင့်များ စသည်တို့ကို ဖော်ပြထားသည်။ သို့သော် ငွေချေးယူသည့် နိုင်ငံ၏ ဥပဒေပိုင်းဆိုင်ရာနှင့် အခြားအခြေအနေ တို့ကိုလည်း ဘဏ်က ထည့်သွင်းစဉ်းစားပြီး စီမံကိန်းကြောင့်ဖြစ်လာနိုင်သည့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှု အား ကြိုတင်ကာကွယ်ရေး နှင့် လျော့ချရေးတို့ အတွက် အခြား ထုတ်လွှင့်မှု အဆင့် သတ်မှတ်ချက် များ၊ လုပ်သင့်သည့် ချဉ်းကပ်ဆောင်ရွက်မှုများ ကို အစားထိုးပေးနိုင်သည်။ သက်ဆိုင်ရာ စီမံကိန်း နှင့်ပတ်သက်၍ ရွေးချယ်လိုက်သည့် ထုတ်လွှင့်မှု အဆင့်သတ်မှတ်ချက်များ၊ လုပ်သင့်သည့် ချဉ်းကပ်ဆောင်ရွက်မှုများ က သင့်တင့်ကောင်းမွန်ကြောင်း ဆုံးဖြတ်စေသည့် အချက်များကို EA အစီရင်ခံစာ တွင် အသေးစိတ်နှင့် အလုံးစုံ ဖော်ပြရမည်။

သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ဆန်းစစ်ခြင်း (EA) ကိရိယာများ - EA Instruments

၇။ စီမံကိန်းအပေါ် မူတည်ပြီး ဘဏ်က ကျေနပ်လက်ခံနိုင်သော သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ဆန်းစစ်ခြင်း (EA) လိုအပ်ချက်များပြည့်မီစေရန် အသုံးပြုနိုင်သည့် ကိရိယာများ ရှိသည် - ယင်းတို့တွင် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ထိခိုက်သက်ရောက်မှု ဆန်းစစ်ခြင်း environmental impact assessment (EIA)၊ ဒေသအလိုက် (သို့မဟုတ်) ကဏ္ဍ အလိုက် လုပ်ဆောင်သည့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ဆန်းစစ်ခြင်း regional or sectoral EA၊ သေနင်္ဂဗျူဟာကျသော သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ၊ လူမှုဘဝ ဆိုင်ရာ ဆန်းစစ်ခြင်း strategic environmental and social assessment (SESA)၊ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ လုပ်ငန်းစစ်ခြင်း environmental audit ၊ ကျရောက်လာနိုင်သည့် ဘေးဒုက္ခ (သို့မဟုတ်) အန္တရာယ်ဆိုင်ရာ ဆန်းစစ်ခြင်း hazard or risk assessment ၊ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် စီမံခန့်ခွဲရေး အစီအစဉ် environmental management plan (EMP) ၊ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ၊ လူမှုဘဝဆိုင်ရာ စီမံခန့်ခွဲရေး မူဘောင်^x environmental and social management framework (ESMF) စသည်တို့ ပါဝင်သည်။ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ဆန်းစစ်ခြင်း (EA) လုပ်ဆောင်ရာတွင် အဆိုပါ ကိရိယာ တခုထက်မက လိုအပ်လျှင်လိုအပ်သလို အသုံးပြုနိုင်သလို၊ ကိရိယာများတွင် ပါဝင်သည့် အစိတ်အပိုင်းများ ကိုလည်း လိုအပ်မှုအလိုက် ပေါင်းစပ် အသုံးပြုနိုင်သည်။ အကယ်၍ စီမံကိန်းက သက်ရောက်မှုသည် ဒေသအလိုက် (သို့မဟုတ်) ကဏ္ဍအလိုက် အထိ သက်ရောက်နိုင်ပါက ဒေသအလိုက် (သို့မဟုတ်) ကဏ္ဍ အလိုက် လုပ်ဆောင်သည့် သဘာဝ ပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ဆန်းစစ်ခြင်း^{xi} regional or sectoral EA လုပ်ဆောင်ရန် လိုသည်။

သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ စစ်ဆေးခြင်း (Environmental Screening)

၈။ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ဆန်းစစ်ခြင်း (EA) အမျိုးအစားနှင့် လုပ်ဆောင်ရမည့် အတိုင်းအတာ ကို ဆုံးဖြတ်နိုင်ရန် အလို့ငှာ ဘဏ်သည် အဆိုပြုလာသည့် စီမံကိန်း တခုချင်းစီအတွက် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ဆိုင်ရာ စစ်ဆေးခြင်း (Environmental Screening) လုပ်ဆောင်သွားမည်။ စီမံကိန်း၏ အမျိုးအစား၊ တည်နေရာ၊ အထိအခိုက်မခံနိုင်အောင် ထိလွယ်ရှလွယ် ရှိမှု၊ အတိုင်းအတာ တို့နှင့် စီမံကိန်းကြောင့်ဖြစ်လာနိုင်သည့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ထိခိုက်သက်ရောက်မှု၏ သဘောသဘာဝနှင့် အတိုင်းအတာ တို့ အပေါ်မူတည်ပြီး ဘဏ် သည် အဆိုပြု စီမံကိန်းများကို အမျိုးအစား (၄) မျိုးခွဲခြားသတ်မှတ်သည်။

(က) Category A - အမျိုးအစား (က) ဝင် စီမံကိန်း - စီမံကိန်းသည် သိသာများပြားသည့် သဘာဝ ပတ်ဝန်းကျင် ထိခိုက်မှုများရှိပြီး ထိုထိခိုက်မှုများသည် ထိလွယ်ရှလွယ် အထိအခိုက်မခံခြင်း^{xii}၊ အမျိုးမျိုး ကွဲပြားသည့်ထိခိုက်မှုများ ဖြစ်ခြင်း (သို့မဟုတ်) ယခင်က ကြိုတင်မမှန်းဆထားသည့် အဖြစ်များ ဖြစ်ခြင်း စသည့် သက်ရောက်မှုများ ဖြစ်နိုင်ပါက၊ ယင်းစီမံကိန်း ကို အမျိုးအစား (က) အဖြစ် သတ်မှတ်သည်။ ယင်းသက်ရောက်မှုများ

သည် စီမံကိန်း လုပ်ငန်းနေရာများ၊ အဆောက်အဦနေရာများထက် ကျော်လွန်သည့် ဧရိယာများ အထိ သက်ရောက်နိုင်သည်။ အမျိုးအစား (က) စီမံကိန်းတစ်ခုအတွက် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ဆန်းစစ်ခြင်း (EA) တွင် စီမံကိန်းကြောင့်ဖြစ်လာနိုင်သည့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်အပေါ် ကောင်းကျိုး၊ ဆိုးကျိုးသက်ရောက်မှုများ ကို သိရှိ သတ်မှတ်ခြင်း၊ ယင်းတို့ကို ကာကွယ်နိုင်ရေးအတွက် အခြားအစားထိုးစရာ စီမံကိန်းကို ရှာဖွေခြင်း (ယင်းတွင် စီမံကိန်း ကို မလုပ်ဆောင်တော့ ဟူသည့် ရွေးချယ်စရာ လည်း ပါဝင်သည်)၊ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေး ဆိုင်ရာ လုပ်ဆောင်နိုင်မှု ကောင်းမွန်စေရန်နှင့် ဆိုးကျိုးများ ကို တားဆီးရေး၊ နည်းပါးစေရေး၊ လျော့ကျစေရေး တို့အတွက် လိုအပ်သည့် နည်းနာများ ကို အကြံပြုခြင်း စသည်တို့ကို ထည့်သွင်းရမည်။ အမျိုးအစား (က) ဝင် စီမံကိန်း အတွက် ငွေချေးသူအနေဖြင့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ထိခိုက်သက်ရောက်မှု ဆန်းစစ်ခြင်း (EIA) အစီရင်ခံစာ (သင့်တော်ပါက ဒေသအလိုက် (သို့မဟုတ်) ကဏ္ဍ အလိုက် လုပ်ဆောင်သည့် သဘာဝ ပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ဆန်းစစ်ခြင်း regional or sectoral EA)ကို စီစဉ်ရေးဆွဲရန် တာဝန်ရှိပြီး ယင်း EIA အစီရင်ခံစာတွင် စာပိုဒ် (၇) တွင် ညွှန်းဆိုထားသည့် ကိရိယာများ ၏ အစိတ်အပိုင်းများ လည်း လိုအပ်လျှင် လိုအပ်သလို ထည့်သွင်းရမည်။

(ခ) *Category B - အမျိုးအစား (ခ) ဝင် စီမံကိန်း* - စီမံကိန်းက သက်ရောက်မှုများသည် အမျိုးအစား (က) ဝင် စီမံကိန်းများ၏ သက်ရောက်မှုများလောက် မဆိုးဝါးသော်လည်း ဒေသအတွင်း၊ နယ်မြေအတွင်းရှိ လူဦးရေ အပေါ် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ဆိုင်ရာ ဆိုးကျိုးသက်ရောက်ခြင်း (သို့မဟုတ်) စိမ့်မြေများ၊ သစ်တောများ၊ မြက်ခင်းမြေများ၊ အပင်နှင့် သတ္တဝါတို့မှီခိုရာ အခြား သဘာဝနေရာများ စသည်တို့ အပါအဝင် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်အရ အရေးကြီးသည့် ဧရိယာများ အပေါ် ဆိုးကျိုးသက်ရောက်ခြင်း တို့ ဖြစ်စေပါက ယင်းစီမံကိန်းကို အမျိုးအစား (ခ) အဖြစ် သတ်မှတ်သည်။ ယင်းစီမံကိန်းများကြောင့် ဖြစ်လာသည့် ဆိုးကျိုးများသည် သီးသန့်နေရာများတွင်သာ သက်ရောက်တတ်ပြီး အချို့မှာ ပြန်လည် ကောင်းမွန်လာအောင် မလုပ်ဆောင်နိုင်သော်လည်း အများအားဖြင့် (အမျိုးအစား (က) ဝင် စီမံကိန်းနှင့် နှိုင်းစာလျှင်) ပြန်လည်ကောင်းမွန်လာအောင် လုပ်ဆောင်နိုင်သည့် နည်းလမ်းများ ရှိပေသည်။ အမျိုးအစား (ခ) ဝင် စီမံကိန်းနှင့် ပတ်သက်၍ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ဆန်းစစ်ခြင်း (EA) လုပ်ဆောင်ရမည့် အတိုင်းအတာ သည် စီမံကိန်းတစ်ခုနှင့်တစ်ခု ကွဲပြားမှု အပေါ်မူတည်၍ ကွာခြားမည် ဖြစ်သော်လည်း အမျိုးအစား (က) ဝင် စီမံကိန်းများအတွက် လုပ်ဆောင်ရမည့် EA တွင် လုပ်ရသည့် အတိုင်းအတာလောက် မကျယ်ပြန့်ပါ။ အမျိုးအစား (က) ဝင် စီမံကိန်းများတွင် လုပ်ဆောင်ရမည့် EA ကဲ့သို့ပင် အမျိုးအစား (ခ) ဝင် စီမံကိန်းအတွက် လုပ်ဆောင်ရမည့် EA တွင် စီမံကိန်းကြောင့်ဖြစ်လာနိုင်သည့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်အပေါ် ကောင်းကျိုး၊ ဆိုးကျိုးသက်ရောက်မှုများကို သိရှိ သတ်မှတ်ခြင်း၊ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဆိုင်ရာ လုပ်ဆောင်နိုင်မှု ကောင်းမွန်စေရန်နှင့်

ဆိုးကျိုးများကို တားဆီးရေး၊ နည်းပါးစေရေး၊ လျော့ကျစေရေး တို့အတွက် လိုအပ်သည့် နည်းနာများ ကို အကြံပြုခြင်း စသည်တို့ ပါဝင်သည်။ အမျိုးအစား (ခ) ဝင် စီမံကိန်း အတွက် EA ၏ တွေ့ရှိချက်နှင့် ရလဒ်များ အကြောင်းကို စီမံကိန်း အထောက်အထား မှတ်တမ်း (စီမံကိန်း အကဲဖြတ်စစ်ဆေးမှု မှတ်တမ်း Project Appraisal Document ၊ စီမံကိန်း သတင်းအချက်အလက် ဆိုင်ရာ မှတ်တမ်း ^{xiii}Project Information Document) တွင် ဖော်ပြထားသည်။

(ဂ) *Category C - အမျိုးအစား (ဂ) ဝင် စီမံကိန်း* - သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ဆိုင်ရာ ဆိုးကျိုးသက်ရောက်မှု နည်းပါးသည့် (သို့မဟုတ်) သက်ရောက်မှု မရှိသည့် စီမံကိန်းများ ကို ယင်း အမျိုးအစား တွင် ထည့်သွင်း သတ်မှတ်သည်။ စစ်ဆေးခြင်းမှ လွဲ၍ အခြား သဘာဝ ပတ်ဝန်းကျင် ဆိုင်ရာ ဆန်းစစ်ခြင်း (EA) ကို လုပ်ဆောင်ရန် အမျိုးအစား (ဂ) ဝင် စီမံကိန်းတွင် မလိုအပ်ပါ။

(ဃ) *အမျိုးအစား FI - လက်ခွဲစီမံကိန်းများ* တွင် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက် သက်ရောက်သည့် လုပ်ငန်းများ ပါဝင်ပြီး ယင်းစီမံကိန်းများ ကို ဘဏ် က လက်လွှဲ ပေးထားသော တဆင့်ငွေချေးသူများ (FI) က ထောက်ပံ့ထားလျှင် ယင်း စီမံကိန်းများ ကို အမျိုးအစား FI ဟု သတ်မှတ်သည်။

အထူးစီမံကိန်း အမျိုးအစားများ အတွက် ဆောင်ရွက်သည့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ဆန်းစစ်ခြင်း (EA for Special Project Types)

လက်ခွဲစီမံကိန်းများ ပါဝင်သည့် စီမံကိန်းများ

၉။ နှစ်စဉ် ဘဏ္ဍာရေး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများ ပါဝင်သည့် အစီအစဉ်များ (သို့မဟုတ်) စီမံကိန်းကာလ အတွင်း သတ်မှတ်ရေးဆွဲလိုက်သည့် လက်ခွဲစီမံကိန်း များအား စီစဉ်ဆောင်ရွက်ခြင်း၊ အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ခြင်း တို့လုပ်ဆောင်ရာတွင် စီမံကိန်းဆိုင်ရာ ညှိနှိုင်းရေး ဌာန၊ ပုဂ္ဂိုလ် (သို့မဟုတ်) အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်သည့် အဖွဲ့အစည်း အနေဖြင့် သက်ဆိုင်ရာနိုင်ငံ ဆိုင်ရာ လိုအပ်ချက်များ၊ ယခုမူဝါဒ အရ လိုအပ်ချက်များနှင့် ^{xiv}အညီ ဆီလျော်သည့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ဆိုင်ရာ ဆန်းစစ်ခြင်း (EA) ကို လုပ်ဆောင်ရမည်။ ဘဏ်သည် စီမံကိန်းဆိုင်ရာ ညှိနှိုင်းရေး ဌာန၊ ပုဂ္ဂိုလ် (သို့မဟုတ်) အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်သည့် အဖွဲ့အစည်း၏ စွမ်းရည်ကို အားဖြည့်ရန် အတွက် SIL အပိုင်းများတွင် ထည့်သွင်းသွားမည်ဖြစ်ပြီး၊ ယင်းသို့ လုပ်ခြင်းမှာ ပူးတွဲပါ အရေးများ လုပ်ဆောင်ရန် အတွက် ဖြစ်သည် - (က) လက်ခွဲစီမံကိန်းများကို စစ်ဆေးရန်၊ (ခ) EA လုပ်ဆောင် ရန်အတွက် လိုအပ်သည့် ကျွမ်းကျင်သူကို ခေါ်ယူရန်၊ (ဂ) လက်ခွဲစီမံကိန်း တခုချင်းစီ ဆိုင်ရာ EA ၏

တွေ့ရှိချက်များ၊ ရလဒ်များ အားလုံးကို သုံးသပ်ရန်။ (ဃ) ထိခိုက်မှုကို နည်းပါးလျော့ချစေသည့် လုပ်ဆောင်မှုများ (သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် စီမံခန့်ခွဲရေး အစီအစဉ် EMP အပါအဝင်) အကောင်အထည်ဖော်ခြင်းကို သေချာစေရန်၊ (င) စီမံကိန်း အကောင်အထည်ဖော်နေသည့် ကာလအတွင်း ^{xv}သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် အခြေအနေများအား လေ့လာစောင့်ကြည့်ရန် စသည်တို့ ဖြစ်သည်။ EA လုပ်ဆောင်ရေးအတွက် လိုအပ်သည့် စွမ်းရည်များနှင့် ပတ်သက်၍ ဘဏ်အနေဖြင့် စိတ်တိုင်းမကျပါက အမျိုးအစား (က) ဝင် စီမံကိန်းများအားလုံးနှင့် (လိုအပ်ပါက) EA အစီရင်ခံစာ များ အပါအဝင် အမျိုးအစား (ခ) ဝင် လက်ခွဲစီမံကိန်းများ အားလုံးတို့ ကို ဘဏ်သို့ ကြိုတင် သုံးသပ်နိုင်ရန် တင်ပြ၍ အတည်ပြုချက် ရယူရမည်။

ဘဏ္ဍာရေးဆိုင်ရာ တဆင့်ခံ ငွေချေးသူများ (FI) နှင့် ပတ်သက်သည့် စီမံကိန်းများ

၁၀။ ဘဏ်မှ ငွေကို ယူ၍ တဆင့်ခံ ထောက်ပံ့ပေးသည့် ဘဏ္ဍာရေး လုပ်ငန်းများ (FI) နှင့် ပတ်သက်သည့် စီမံကိန်းဆိုပါက FI တိုင်းက သက်ဆိုင်ရာ အဆိုပြု လက်ခွဲစီမံကိန်းများအား စစ်ဆေးရန် ဘဏ်က အလိုရှိသလို၊ လက်ခွဲစီမံကိန်းတိုင်းအတွက် ဆီလျော်သည့် EA လုပ်ဆောင်ရန် လိုအပ်သည်။ လက်ခွဲစီမံကိန်း တခုကို အတည်မပြုခင် FI အနေဖြင့် (သူ၏ ဝန်ထမ်းများ၊ အပြင်မှ ခေါ်ယူထားသည့် ကျွမ်းကျင်သူများ (သို့မဟုတ်) ပေါ်ထွန်းနေသည့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ဆိုင်ရာ အဖွဲ့အစည်းများ ကို အသုံးပြု၍) အဆိုပါ လက်ခွဲစီမံကိန်း သည် အိမ်ရှင်နိုင်ငံဆိုင်ရာ၊ ဒေသဆိုင်ရာ အာဏာပိုင်များက ချမှတ်ထားသည့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ဆိုင်ရာ လိုအပ်ချက်များကို ပြည့်မီမီ ဆန်းစစ်ရမည်ဖြစ်သလို၊ လက်ခွဲစီမံကိန်းသည် ယခု လုပ်ငန်းလုပ်ဆောင်ပုံ လက်စွဲ နှင့် ဘဏ်က ချမှတ်ထားသည့် အခြား သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ဆိုင်ရာ မူဝါဒများနှင့် ^{xvi}ကိုက်ညီမှု ရှိမရှိ ကို လည်း ဆန်းစစ်ရမည်။

၁၁။ FI က တင်ပြထားသည့် လုပ်ငန်းလုပ်ဆောင်ပုံ အဆိုပြုချက်ကို အကဲဖြတ် စစ်ဆေးရာတွင် ဘဏ်သည် စီမံကိန်းနှင့် ပတ်သက်၍ အိမ်ရှင်နိုင်ငံ၏ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ လိုအပ်ချက် များက ပြည့်စုံလုံလောက်မှု ရှိမရှိ သုံးသပ်ရမည်ဖြစ်သလို၊ EA ရလဒ်များ သုံးသပ်ခြင်းနှင့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ဆိုင်ရာ စစ်ဆေးခြင်းတို့ အတွက် လိုအပ်သည့် ယန္တရားများ၊ တာဝန်များ အပါအဝင် လက်ခွဲစီမံကိန်းများအတွက် EA စီစဉ်မှုများ ဆိုင်ရာ အဆိုပြုချက်များကို သုံးသပ်ရမည်။ လိုအပ်ပါက ဘဏ် အနေဖြင့် ထို EA စီစဉ်မှုများ ကို အားဖြည့်ရန် စီမံကိန်းတွင် အခြား ထည့်သွင်းရန်လိုသည့် အပိုင်းများ ကို ဖြည့်သွင်းရေး သေချာစေရန် လုပ်ဆောင်ရမည်။ FI လုပ်ငန်းလုပ်ဆောင်ပုံများတွင် အမျိုးအစား (က) ဝင် လက်ခွဲစီမံကိန်းများ ပါဝင်မည်ကို မှန်းဆထားပါက ဘဏ်၏ အကဲဖြတ် စစ်ဆေးမှုမတိုင်မီ FI အနေဖြင့် သူ၏ လက်ခွဲစီမံကိန်းဆိုင်ရာ EA လုပ်ငန်းများအတွက် အဖွဲ့အစည်းဆိုင်ရာ ယန္တရားများ (လိုအပ်ပါက - စွမ်းရည်ပိုင်း အားဖြည့်မည့် နည်းလမ်းများ ဖော်ထုတ်သတ်မှတ်ခြင်း များ အပါအဝင်) အပေါ် ဆန်းစစ်ချက် အား ရေးသား၍ ဘဏ်သို့ တင်ပြရမည်။ အကယ်၍ ဘဏ် က EA လုပ်ငန်းများ ^{xvii}ဆောင်ရွက်ရန် လက်ရှိရှိနေသည့် စွမ်းရည်ပိုင်းနှင့် ပတ်သက်၍ လုံလောက်မှု မရှိဟု ခံယူပါက အမျိုးအစား (က)

ဝင် စီမံကိန်း များအားလုံးနှင့် (လိုအပ်ပါက) EA အစီရင်ခံစာများ အပါအဝင် အမျိုးအစား (ခ) ဝင် လက်ခွဲစီမံကိန်းများ အားလုံးကို ကို ဘဏ်သို့ ^{xviii}ကြိုတင် သုံးသပ်နိုင်ရန် တင်ပြ၍ အတည်ပြုချက် ရယူရမည်။

OP. 10.00 တွင်ပါဝင်သည့် အထောက်အပံ့ အရေးကြီးလိုအပ်နေသော အခြေအနေများ (သို့မဟုတ်) စွမ်းရည်ပိုင်း အကန့်အသတ် ရှိနေသည့် အခြေအနေများတွင် ရှိသည့် စီမံကိန်းများ

၁၂။ OP/BP 10.00 စီမံကိန်း ဘဏ္ဍာရေးထောက်ပံ့မှုပိုင်းတွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု Investment Project Financing စာပိုဒ် ၁၁ တွင်ဖော်ပြထားသည့် စီမံကိန်း လုပ်ငန်းများ လုပ်ဆောင်ရန် အတွက် OP 4.01 တွင် ချမှတ်ထားသည့် ဤ မူဝါဒ ကို အသုံးပြုရမည်။ သို့သော် သက်ဆိုင်ရာ စီမံကိန်း ၏ ရည်မှန်းချက်များ အချိန်မီနှင့် အကျိုးဖြစ်ဖြစ် အောင်မြင်မှု ရရေးကို ယခု မူဝါဒ ဆိုင်ရာ လိုအပ်ချက်များ(OP 10.00 စာပိုဒ် ၁၁ တွင် ဖော်ပြထားသည့် အကန့် အသတ်များ) ပြည့်မီအောင်လုပ်ဆောင်ရေး လိုအပ်ချက် က တားဆီးထားသလို ဖြစ်နေပါက ဘဏ် အနေဖြင့် စီမံကိန်းအတွက် ထို လိုအပ်ချက် ကို ဖယ်ထုတ်ပေး၍ သက်သာခွင့် ပေးနိုင်သည်။ စီမံကိန်းဆိုင်ရာ အထောက်အထားမှတ်တမ်းတွင် ထို သက်သာခွင့် စဉ်းစားဆုံးဖြတ်ပုံ ကို ထည့်သွင်း မှတ်တမ်းတင်ရမည်။ သို့သော် ကိစ္စရပ်အားလုံးတွင် ဘဏ်အနေဖြင့် အနိမ့်ဆုံး အဆင့် အားဖြင့် ပူးတွဲပါတို့အား လိုအပ်သည် - (က) မလျော်ကန်သည့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ဆိုင်ရာ အလေ့အထ များကြောင့် တဖြည်းဖြည်းဖြစ်လာသည့် (သို့မဟုတ်) ပို၍ ဆိုးဝါးလာသည့် အခြေအနေများပေါ်မူတည်ပြီး အကူအညီ အရေးပေါ်လိုအပ်လာမှု (သို့မဟုတ်) စွမ်းရည်ပိုင်း အကန့်အသတ်ဖြစ်လာမှု အတိုင်းအတာကို (အဆိုပါစီမံကိန်းများ စီစဉ်ရေးဆွဲရေး အစိတ်အပိုင်း အဖြစ်) သတ်မှတ်ခြင်း၊ (ခ) ယခုစီမံကိန်း (သို့မဟုတ်) အနာဂတ်တွင် ဖြစ်လာမည့် ငွေချေးပေးမှု အတွက် လိုအပ်သည့် ဖြေရှင်းဆောင်ရွက်ရေး နည်းနာများကို ဖော်ထုတ်ခြင်း စသည်တို့ ဖြစ်သည်။

အဖွဲ့အစည်းဆိုင်ရာ စွမ်းရည်

၁၃။ အကယ်၍ အဆိုပြုစီမံကိန်း တခုအတွက် လိုအပ်သည့် EA ဆိုင်ရာ လုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ရန် ဥပဒေရေးရာစွမ်းရည် (သို့မဟုတ်) နည်းပညာဆိုင်ရာ စွမ်းရည် တို့ ငွေချေးယူသူ ထံတွင် အလုံအလောက်မရှိပါက ယင်း စွမ်းရည်များ အားဖြည့်ရန် အပိုင်းများ ကို စီမံကိန်းတွင် ထည့်သွင်းရမည်။

အများပြည်သူနှင့် တိုင်ပင်ခြင်း

၁၄။ IBRD သို့မဟုတ် IDA က အကူအညီ အထောက်အပံ့ရရန် အတွက် အဆိုပြုလာသည့် အမျိုးအစား (က)နှင့် (ခ) ဝင် စီမံကိန်းအားလုံး နှင့် ပတ်သက်၍ ငွေချေးယူသူသည် စီမံကိန်းနှင့် ပတ်သက်သည့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ကဏ္ဍများ ကို စီမံကိန်းကြောင့် သက်ရောက်မှုရှိသွား

မည့် ရပ်ရွာလူထုများ၊ ဒေသတွင်းရှိ အစိုးရမဟုတ်သော အဖွဲ့အစည်းများ (NGOs) တို့နှင့် EA လုပ်ငန်းစဉ် အတွင်း တွင် တိုင်ပင်ရမည့် ဖြစ်သလို ထိုသူတို့၏ အမြင်များကိုလည်း ထည့်သွင်း စဉ်းစားရမည်။ ထိုသို့သော တိုင်ပင်မှုများကို ငွေချေးယူသူအနေဖြင့် စောနိုင်သမျှ စောစော လုပ်ဆောင်ရမည်။ အမျိုးအစား (က) ဝင် စီမံကိန်းများဆိုပါက ငွေချေးယူသူ သည် အဆိုပါ တိုင်ပင်မှုများ ကို အနည်းဆုံး (၂) ကြိမ်ဆောင်ရွက်ရမည် - (က) EA အတွက် လုပ်ငန်းလုပ်ဆောင်ပုံ လမ်းညွှန်ချက်များ (Terms of Reference) အဆုံးမသတ်ခင်နှင့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ဆိုင်ရာ စစ်ဆေးခြင်း လုပ်ဆောင်ပြီး မကြာခင် အချိန်တွင် ဆောင်ရွက်ရမည်။ (ခ) EA အစီရင်ခံစာ မူကြမ်း စီစဉ်ရေးဆွဲ သည့်အခါတွင် ဆောင်ရွက်ရမည်။ ထို့ပြင် သက်ဆိုင်ရာ ထိခိုက်မှုရှိသည့် ရပ်ရွာလူထုအပေါ် EA နှင့် သက်ဆိုင်သည့် အရေးကိစ္စများ^{xix} သက်ရောက်လာမှုကို ဖြေရှင်းပေး နိုင်ရေးအတွက် ငွေချေးသူသည် စီမံကိန်း အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်နေစဉ် ကာလ တလျောက်လုံးတွင် လိုအပ်လျှင် လိုအပ်သလို သက်ဆိုင်ရာ ရပ်ရွာလူထုနှင့် တိုင်ပင်ရမည်။

ထုတ်ပြန်ကြေညာခြင်း

၁၅။ IBRD သို့မဟုတ် IDA က အကူအညီ အထောက်အပံ့ရရန် အတွက် အဆိုပြုလာသည့် အမျိုးအစား (က)နှင့် (ခ) ဝင် စီမံကိန်းအားလုံး နှင့် ပတ်သက်၍ ငွေချေးယူသူနှင့် စီမံကိန်းကြောင့်သက်ရောက်မှုရှိမည့် အုပ်စုများ၊ ဒေသတွင်းရှိ NGO များ အကြား အဓိပ္ပါယ်ပြည့်ဝသော တိုင်ပင်ဆွေးနွေးမှုများ ဖြစ်ပေါ်ရေးအတွက် ငွေချေးယူသူ အနေဖြင့် တိုင်ပင်ဆွေးနွေးပွဲမတိုင်မီ သက်ဆိုင်ရာ သတင်းအချက်အလက်များကို အဆိုပါ ရပ်ရွာလူထု က လက်လှမ်းမီမီ ရရှိနေစေရန် အချိန်မီ ပံ့ပိုးထားရမည်။ ထိုသတင်းအချက်အလက်များကိုလည်း သက်ဆိုင်ရာ ရပ်ရွာလူထု က နားလည်သည့် ဘာသာစကားနှင့် အသုံးအနှုန်းများ ကို အသုံးပြု၍ ရေးသားရမည်။

၁၆။ အမျိုးအစား (က) ဝင် စီမံကိန်းများ ဆိုပါက အစပျိုး တိုင်ပင်ခြင်း အတွက် စီစဉ်သည့်အနေဖြင့် ငွေချေးသူသည် အဆိုပြုစီမံကိန်း၏ ရည်မှန်းချက်များ၊ စီမံကိန်း တွင်ပါဝင်သည့် အကြောင်းအရာဖော်ပြချက်၊ စီမံကိန်းကြောင့် သက်ရောက်လာနိုင်ချေများ စသည်တို့ကို အကျဉ်းရှုံးဖော်ပြကာ တိုင်ပင်မည့်သူများဆီသို့ ပေးပို့ထားရမည်။ EA အစီရင်ခံစာ မူကြမ်း စီစဉ်ရေးဆွဲပြီးနောက်ပိုင်းကာလ တိုင်ပင်ခြင်း အတွက်ဆိုလျှင် ငွေချေးသူအနေဖြင့် EA ၏ နိဂုံးချုပ်သုံးသပ်ချက် အကျဉ်းချုပ်ကို ပံ့ပိုးထားပေး ရမည်။ ထို့ပြင် အမျိုးအစား (က) ဝင် စီမံကိန်းများ ဆိုပါက EA အစီရင်ခံစာ မူကြမ်း ကို စီမံကိန်းကြောင့်ထိခိုက်မည့် အုပ်စုများ၊ ဒေသတွင်း NGO များ အလွယ်တကူ လက်လှမ်းမီ လေ့လာနိုင်စေရန် အများပြည်သူနှင့် သက်ဆိုင်သည့် နေရာတစ်ခုတွင် ရရှိနိုင်အောင် စီစဉ်ထားရမည်။ အထက်ပါ စာပိုဒ် (၉) တွင် ဖော်ပြထားသည့် စီမံကိန်းများ ဆိုပါက ငွေချေးယူသူ၊ FI တို့သည် အမျိုးအစား (က)ဝင် လက်ခွဲစီမံကိန်းများ အတွက် EA အစီရင်ခံစာ ကို စီမံကိန်းကြောင့် ထိခိုက်မည့် အုပ်စုများ၊

ဒေသတွင်း NGO များ အလွယ်တကူ လက်လှမ်းမီ လေ့လာနိုင်စေရန် အများပြည်သူနှင့် သက်ဆိုင်သည့် နေရာတစ်ခုတွင် ရရှိနိုင်ရန် စီစဉ်ထားပေးရမည်။

၁၇။ IDA က ဘဏ္ဍာရေးထောက်ပံ့မှုရရန်အတွက် အဆိုပြုထားသည့် စီမံကိန်းနှင့် ပတ်သက်၍ အမျိုးအစား (ခ) ဝင် စီမံကိန်းဆိုင်ရာ အစီရင်ခံစာများအား ထိခိုက်မည့် အုပ်စုများ၊ ဒေသတွင်း NGO များ အလွယ်တကူ လက်လှမ်းမီ လေ့လာနိုင်စေရန် ပံ့ပိုးထားပေးရမည်။ ငွေချေးယူသည့် နိုင်ငံရှိ ပြည်သူများအကြား ထိုအရာများကို လက်လှမ်းမီသိရှိနိုင်ခြင်း အကျယ်အပြန့်ရှိခြင်း၊ IBRD နှင့် IDA တို့ထံမှ ဘဏ္ဍာရေး အထောက်အပံ့ ကိုအဆိုပြုထားသည့် အမျိုးအစား (က) ဝင် စီမံကိန်း ဆိုင်ရာ အစီရင်ခံစာများ ဘဏ်က လက်ခံရရှိခြင်း၊ IDA ဘဏ္ဍာရေး ထောက်ပံ့မှု အတွက် အဆိုပြုထားသည့် အမျိုးအစား (ခ) ဝင် စီမံကိန်းများ၏ EA အစီရင်ခံစာ များအား ဘဏ်က လက်ခံရရှိခြင်း စသည့်အချက်များသည် အဆိုပါ စီမံကိန်းများအား ဘဏ်က အကဲဖြတ်စစ်ဆေး ရာတွင် တင်ကြို လိုအပ်ချက်များ ဖြစ်သည်။

၁၈။ ငွေချေးသူ က ဘဏ်ထံသို့ အမျိုးအစား (က) ဝင် EA အစီရင်ခံစာကို တရားဝင် တင်ပြလိုက် သောအခါ ဘဏ်သည် ထိုအစီရင်ခံစာ အကျဉ်းချုပ်ကို အမှုဆောင် ဒါရိုက်တာ များသို့ အကျဉ်းချုပ် (အင်္ဂလိပ်ဘာသာဖြင့်) တင်ပြရမည် ဖြစ်သလို၊ ယင်းအစီရင်ခံစာကို ဘဏ်၏ InfoShop မှ တဆင့် လူအများ လက်လှမ်းမီ သိရှိနိုင်စေရန် ဖြန့်ဝေရမည်။ ငွေချေးသူ က ဘဏ်ထံသို့ အမျိုးအစား (ခ) ဝင် EA အစီရင်ခံစာကို တရားဝင် တင်ပြလိုက် သောအခါ ဘဏ်သည် ယင်းအစီရင်ခံစာကို ဘဏ်၏ InfoShop မှ တဆင့် လူအများ လက်လှမ်းမီ သိရှိနိုင်စေရန် ဖြန့်ဝေရမည်။ အကယ်၍ ငွေချေးသူက ထိုသို့ ဘဏ် က ကမ္ဘာ့ဘဏ် ၏ InfoShop^{xx}မှ တဆင့် EA အစီရင်ခံစာ ထုတ်ပြန်ခြင်းကို ကန့်ကွက်ပါက (က) ဘဏ် ဝန်ထမ်း တစ်ဦးအနေဖြင့် IDA စီမံကိန်းကို ဆက်လက်ဆောင်ရွက်ခြင်း မပြုရပါ။ (သို့မဟုတ်) (ခ) IBRD စီမံကိန်းများ ဆိုပါက ထိုအရေး ကိစ္စကို အမှုဆောင် ဒါရိုက်တာများထံ တင်ပြရမည်။

အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ခြင်း

၁၉။ စီမံကိန်း အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်နေစဉ်တွင် ငွေချေးသူ အနေဖြင့် ပူးတွဲပါ တို့အား အစီရင်ခံရမည် - (က) စီမံကိန်း အထောက်အထား စာရွက်စာတမ်းများတွင် သတ်မှတ်ဖော်ပြ ထားသည့်အတိုင်း EMP အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ခြင်းများ အပါအဝင် EA ဆိုင်ရာ တွေ့ရှိချက်များ၊ ရလဒ်များ အပေါ်အခြေခံပြီး ဖြေရှင်းဆောင်ရွက်မည်ဟု ဘဏ်နှင့် သဘောတူ ထားချက်များနှင့် ကိုက်ညီမှု ရှိခြင်း၊ (ခ) သက်ရောက်မှုများ လျော့ကျ သွားစေရေး ဖြေရှင်း ဆောင်ရွက်ထားချက်များ ၏ အခြေအနေ၊ (ဂ) လေ့လာစောင့်ကြည့်သည့် အစီအစဉ်များ ၏ တွေ့ရှိချက်များ စသည်တို့ဖြစ်သည်။ စီမံကိန်း၏ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ဆိုင်ရာ ကဏ္ဍများ အား ဘဏ်က ကြည့်ကြပ်ရာတွင် EMP ကဲ့သို့ ဥပဒေကြောင်းအရ သဘောတူထားချက်များ တွင် ဖော်ပြထားသော ဖြေရှင်းဆောင်ရွက်ချက်များ အပါအဝင် EA ၏ တွေ့ရှိချက်များ၊ ရလဒ်များနှင့်

အခြား စီမံကိန်း အထောက်အထား စာရွက်စာတမ်းများ^{xxi} စသည်တို့ကို အခြေခံထား၍
ကြည့်ကြပ်မည်။

ⁱ ကမ္ဘာ့ဘဏ်အုပ်စု ၏ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ၊ ကျန်းမာရေးနှင့် ဘေးကင်း လုံခြုံရေးဆိုင်ရာ လမ်းညွှန်ချက်များ World Bank Group Environment, Health and Safety Guidelines (EHSGs) သည် ၁၉၉၈ ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှု ကာကွယ်ရေးနှင့် လျော့ချရေး လက်စွဲစာအုပ် 1998 Pollution Prevention and Abatement Handbook (PPAH) ကို အစားထိုးလိုက်သည်။ ဘဏ်ကထောက်ပံ့ထားသည့် စီမံကိန်းများအတွက် ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှု ကာကွယ်ရေးနှင့် လျော့ချရေး နည်းလမ်းများ၊ ထုတ်လွှင့်မှုအဆင့် များနှင့် ပတ်သက်သည့် ဘဏ် က လက်ခံနိုင်သည့် လမ်းညွှန်ချက်များကို ယင်း လမ်းညွှန်ချက်များ တွင် ရှာဖွေတွေ့ရှိနိုင်သည်။

အပြည့်အဝ မှီငြမ်းရန်အတွက် ဆိုပါက ကမ္ဘာ့ဘဏ်အုပ်စု ၏ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ၊ ကျန်းမာရေးနှင့် ဘေးကင်း လုံခြုံရေးဆိုင်ရာ လမ်းညွှန်ချက်များ World Bank Group Environment, Health and Safety Guidelines (EHSGs) နှင့် တိုက်၍ကြည့်ရမည်။ နောက်ဆုံးထုတ် လမ်းညွှန်ချက်များ ကို ကြည့်လိုပါက [www1.ifc.org/wps/wcm/connect/Topics_Ext_Content/IFC_External_Corporate_Site/IFC+Sustainability/Sustainability+Framework/Environmental,+Health,+and+Safety+Guidelines/] ဝက်ဆိုဒ် သို့သွားကြည့်ပါ။

ⁱⁱ "Bank" ဘဏ်တွင် IBRD and IDA တို့ပါဝင်ပြီး၊ "EA" သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ဆန်းစစ်ခြင်း ဆိုသည်ကို OP/BP 4.01 တစ်ခုလုံးတွင် ဖော်ပြရှင်းလင်းထားသည်။ "loans" ချေးငွေတွင် IDA ချေးငွေ၊ IDA ထောက်ပံ့ငွေ များပါဝင်သည်။ ငွေချေးယူသူ "Borrower" ဆိုသည်မှာ (အာမခံပေးထားသော လုပ်ငန်းများ ဆိုပါက) ဘဏ် က အာမခံချက်ဖြင့် အခြား ဘဏ္ဍာရေး ဆိုင်ရာ အဖွဲ့အစည်း ဆီမှ လက်ခံရရှိသည့် ပုဂ္ဂလိက (သို့မဟုတ်) ပြည်သူ့စီမံကိန်း ကမကထပြုဆောင်ရွက်သူ ကို ဆိုလိုသည်။ "project" စီမံကိန်းတွင် စီမံကိန်း ဘဏ္ဍာရေးထောက်ပံ့ခြင်းအပိုင်းတွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု (Investment Project Financing) (သို့မဟုတ်) ဘဏ်က အာမခံထားသူများ (Bank guarantees) က ဘဏ္ဍာရေး ထောက်ပံ့ထားသော လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ချက်များ အားလုံး ကို ဆိုလိုသည် (စီမံကိန်းတွင် Development Policy lending က ထောက်ပံ့ထားသော လုပ်ငန်းများ (OP/BP 8.60, Development Policy Lending တွင်ဖော်ပြထားသည့်အတိုင်း) သို့မဟုတ် Program-for-Results Financing က ထောက်ပံ့ထားသော လုပ်ငန်းများ (OP/BP 9.00, Program-for-Results Financing တွင် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ရေးရာနှင့် ပတ်သက်၍ ညွှန်းဆိုထားသည့်အတိုင်း) မပါဝင်ပါ။)။ စီမံကိန်းတွင် Global Environment Facility အရ ထောက်ပံ့သော စီမံကိန်းများနှင့် စီမံကိန်း အပိုင်းများ လည်းပါဝင်သည်။ စီမံကိန်းဆိုသည်ကို ချေးငွေ၊ အကြွေး၊ ထောက်ပံ့ငွေ ဆိုင်ရာ သဘောတူညီချက် (Loan/Credit/Grant Agreement) တွင် အနက် ဖော်ပြထားသည်။ စီမံကိန်း၏ မည်သည့်အစိတ်အပိုင်းဖြစ်စေ၊ မည်သည့်နေရာမှ ဘဏ္ဍာရေး ထောက်ပံ့မှုရ သည်ဖြစ်စေ ဤမူဝါဒကို အသုံးပြုရမည်။

iii အဓိပ္ပါယ်ဖွင့်ဆိုချက်များအတွက် နောက်ဆက်တွဲ (က) ကို ကြည့်ပါ။ မည်သည့်စီမံကိန်းတွင် မဆို - စီမံကိန်း လွှမ်းခြုံနယ်မြေ ဧရိယာကို သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ရေးရာ ကျွမ်းကျင်ပညာရှင်များ၏ အကြံပြုချက် အပေါ်မူတည်၍ ဆုံးဖြတ်သွားမည်ဖြစ်ပြီး ယင်းအကြောင်းကို EA လုပ်ငန်း လုပ်ဆောင်ပုံ လမ်းညွှန်ချက်များ တွင် ဖော်ပြထားသည်။

iv OP/BP 4.12 ဆန္ဒမပါပဲ ရွှေ့ပြောင်းနေရာချခြင်း (Involuntary Resettlement) ၊ OP/BP 4.10 - ဌာနေတိုင်းရင်းသားများ (Indigenous Peoples) ၊ OP/BP 4.11 - ရုပ်အကောင်အထည် ရှိသော ယဉ်ကျေးမှု အရင်းအမြစ်များ (Physical Cultural Resources) တို့တွင် ကြည့်ပါ။

v ကမ္ဘာလုံးဆိုင်ရာ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ရေးရာများတွင် ရာသီဥတုပြောင်းလဲခြင်း၊ အိုဇုန်းလွှာပါးခြင်း ကို ဖြစ်စေသည့် အရာများ၊ နိုင်ငံတကာရေပြင်တွင် ညစ်ညမ်းခြင်း၊ ဇီဝမျိုးကွဲများအပေါ် ထိခိုက်သက်ရောက်မှုများ စသည်တို့ ပါဝင်သည်။

vi စစ်ဆေးခြင်းအတွက် စာပိုဒ် (၈) ကို ကြည့်ပါ။

vii EA သည် ပူးတွဲပါ အချက်တို့ကို အာမခံသေချာနိုင်စေရန်အတွက် စီမံကိန်း၏ စီးပွားရေးဆိုင်ရာ၊ ဘဏ္ဍာရေးဆိုင်ရာ၊ အဖွဲ့အစည်းဆိုင်ရာ၊ လူမှုဘဝ ဆိုင်ရာ၊ နည်းပညာ ဆိုင်ရာ သုံးသပ်ချက်များ နှင့် အတူ EA ကို နီးနီးစပ်စပ် ပေါင်းစပ်ထားရမည် - ပူးတွဲပါအချက်များ - (က) စီမံကိန်း ရွေးချယ်ခြင်း၊ စီမံကိန်း တည်နေရာ ရွေးခြင်း၊ စီမံကိန်း ပုံစံ ဆုံးဖြတ်ခြင်းများတွင် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ရေးရာ တို့ကို လုံလောက်စွာ ထည့်သွင်းစဉ်းစားခြင်းအား အလေးထားရမည်၊ (ခ) EA သည် စီမံကိန်း လုပ်ငန်းစဉ် ကို ဖင့်နေမှု မဖြစ်စေရပါ။ သို့သော် ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦး (သို့မဟုတ်) တစ်စုတရာ ဌာန၊ အဖွဲ့အစည်း တို့ အနေဖြင့် EA လုပ်ငန်းများဆောင်ရွက်ရာတွင် အကျိုးစီးပွား ငြိစွန်းခြင်း (conflict of interest) တစ်စုတရာ မရှိစေရန် ရှောင်ရှားရမည်။ ဥပမာအားဖြင့် EA ကို လွတ်လပ်စွာ လုပ်ဆောင်ရန် လိုအပ်သည့်အခြေအနေတွင် စီမံကိန်း ပုံစံထုတ်ရေးအတွက် အသုံးပြုရန်ငှားရမ်း ထားသော ပညာရှင်များဖြင့် မလုပ်ဆောင်စေရပါ။

viii ထိုအကြံပေးဘုတ်အဖွဲ့သည် (ယင်းသည် အထူးသဖြင့် OP/BP 4.37 ရေကာတာများ ဘေးကင်းလုံခြုံစိတ်ချရရေး (Safety of Dams) အရ လိုအပ်သော အကြံပေး ဘုတ်အဖွဲ့ ဖြင့် မတူပေ) အောက်ပါ အပိုင်းများနှင့် ပတ်သက်ပြီး ငွေချေးသူအား အကြံပေးမည် - (က) EA အတွက် လုပ်ငန်းလုပ်ဆောင်ပုံလမ်းညွှန်ချက်များ၊ (ခ) EA စီစဉ်ရေးဆွဲရေးအတွက် အဓိက အကြောင်းအရာများနှင့် နည်းနာများ၊ (ဂ) EA ၏ အကြံပြုချက်များနှင့် တွေ့ရှိချက်များ၊ (ဃ) EA ၏ အကြံပြုချက်များကို အကောင်အထည်ဖော်ခြင်း၊ (င) သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် စီမံခန့်ခွဲမှု စွမ်းရည် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ခြင်း။

ix အောက်ခြေမှတ်စု (၁) ကို ကြည့်ပါ။

x ယင်း ဝေါဟာရ ကို နောက်ဆက်တွဲ (က) တွင် အဓိပ္ပါယ်ဖွင့်ပြထားသည်။

^{xi} ကဏ္ဍအလိုက်နှင့် ဒေသအလိုက် လုပ်ဆောင်သည့် EA အသုံးပြုမှုဆိုင်ရာ နောက်ဆက်တွဲ လမ်းညွှန်ကို EA အရင်းအမြစ် စာအုပ် ၄ နှင့် ၁၅ (EA Sourcebook Updates 4 and 15) တွင်ကြည့်နိုင်သည်။

^{xii} ထိခိုက်သက်ရောက်လာနိုင်မှုများအား "sensitive" အထိအခိုက်မခံသည့် ထိလွယ်ရှလွယ် များ အဖြစ် မှတ်ယူနိုင်ရန် အတွက် အဆိုပါ ထိခိုက်မှုများ သည် ပြန်လည်ပြုပြင်၍ မရသည့် အခြေအနေများ (ဥပမာ - အပင်နှင့် သတ္တဝါတို့ မှီခိုရာ သဘာဝနေရာများ အကြီးအကျယ် ပျက်စီး ဆုံးရှုံးခြင်း ကို ဖြစ်စေခြင်း) (သို့မဟုတ်) OP 4.04 - အပင်နှင့် သတ္တဝါတို့ ၏ မှီခိုရာ သဘာဝနေရာများ (Natural Habitats)၊ OP/BP 4.10 - ဌာနေတိုင်းရင်းသားများ (Indigenous Peoples) ၊ OP/BP 4.11 - ရှုပ်အကောင်အထည်ရှိသော ယဉ်ကျေးမှု အရင်းအမြစ်များ (Physical Cultural Resources)၊ (သို့မဟုတ်) OP 4.12 - ဆန္ဒမပါပဲ ရွှေ့ပြောင်းနေရာချခြင်း (Involuntary Resettlement) တို့တွင် အလေးပေးဖော်ပြထားသည့် အရေးကိစ္စများ။

^{xiii} စစ်ဆေးခြင်းလုပ်ငန်းစဉ် (သို့မဟုတ်) အိမ်ရှင်နိုင်ငံ၏ ဥပဒေပြုရေးများ လိုအပ်နေသော အခြေအနေများတွင် အမျိုးအစား (ခ) ဆိုင်ရာ EA က ညွှန်းဆိုသော အထူးအလေးပေးကြည့် ရမည်ဆိုသည့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ အရေး ကိစ္စများ၊ EA ၏ တွေ့ရှိချက်များနှင့်ရလဒ်များ စသည်တို့ကို သီးခြား အစီရင်ခံစာတွင် ထည့်သွင်းဖော်ပြရမည်။ စီမံကိန်းအမျိုးအစား၊ သဘောသဘာဝနှင့် သက်ရောက်မှုတို့ ၏ အတိုင်းအတာများ အပေါ်တွင် မူတည်ပြီး ထိုအစီရင်ခံစာတွင် ဥပမာ - သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်သက်ရောက်မှု ဆိုင်ရာ ဆန်းစစ်ခြင်း ကို အတိုင်းအတာ တခုအထိ ပြုလုပ်ခြင်း၊ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ထိခိုက်သက်ရောက်မှု လျော့ချခြင်း (သို့မဟုတ်) စီမံခန့်ခွဲခြင်း အစီအစဉ်၊ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ လုပ်ငန်းစစ်ဆေးခြင်း (သို့မဟုတ်) ဘေးဒုက္ခဖြစ်မှုများ ကို ဆန်းစစ်ခြင်း စသည်တို့ ပါဝင်ရမည်။ အမျိုးအစား (ခ) ဝင် စီမံကိန်းများဖြစ်ပြီး ယင်းတို့သည် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ အထိအခိုက်မခံသည့် ဧရိယာများတွင် လုပ်ဆောင်သည့် စီမံကိန်းများ မဟုတ်သည့်ပြင်၊ ဖြစ်လာမည့် အရေးအရာများ က သေးငယ် သည်ကို သေသေချာချာ ဖော်ထုတ်ထားပြီး သေသေချာချာ လည်း နားလည်ထားပါက ဘဏ် အနေဖြင့် EA လိုအပ်ချက်များ ကို ပြည့်မီစေသည့် အစားထိုးဆောင်ရွက်ချက်များအား လက်ခံနိုင်သည် - ဥပမာ - အသေးစား ကုန်ထုတ်လုပ်ငန်းများ (သို့မဟုတ်) ကျေးလက် အလုပ်များ အတွက် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ပိုင်းဆိုင်ရာအရ စီမံကိန်း ပုံစံကောင်းမွန်ခြင်း ၊ စီမံကိန်းနေရာ ကောင်းမွန်ခြင်း (သို့မဟုတ်) ထုတ်လွှင့်မှု အဆင့်အတန်း ကောင်းမွန်ခြင်း။ အိုးအိမ် စီမံကိန်းများ အတွက် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ပိုင်းဆိုင်ရာ အရ စီမံကိန်းနေရာ ကောင်းမွန်ခြင်း၊ ဆောက်လုပ်ရေး ဆိုင်ရာ စံများ(သို့မဟုတ်) ကြည့်ရှုစစ်ဆေးသည့် လုပ်ငန်းစဉ်များ ကောင်းမွန်ခြင်း။ (သို့မဟုတ်) လမ်းပြင်ဆင်သည့် စီမံကိန်းများအတွက် လုပ်ဆောင်သည့် လုပ်ငန်း စဉ် အဆင့်ဆင့်တွင် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ပိုင်း ဆိုင်ရာ အရ ကောင်းမွန်ခြင်း။

^{xiv} ထို့ပြင် လက်ခွဲစီမံကိန်းဆိုင်ရာ EA များဖြင့် ကဏ္ဍအလိုက် ကိစ္စများကို ဖြေရှင်း ဆောင်ရွက်နိုင်ခြင်းမရှိပါက (အထူးသဖြင့် စီမံကိန်းသည် အမျိုးအစား (က) ဝင် လက်ခွဲစီမံကိန်းများ ကို ထည့်သွင်းဖို့များပါက) ငွေချေးယူသူ အနေဖြင့် ဘဏ်က စီမံကိန်းကို အကဲဖြတ် ဆန်းစစ်ခြင်း မလုပ်ခင် ကဏ္ဍအလိုက် EA ကို ဆောင်ရွက်ထားရန် လိုအပ်သည်။

^{xv} ဘဏ် က လက်ခံသည့် စည်းမျဉ်းဆိုင်ရာ လိုအပ်ချက်များ (သို့မဟုတ်) သဘောတူစာချုပ်ဆိုင်ရာ စီစဉ်မှုများ နှင့် အညီ အဆိုပါ သုံးသပ်ခြင်း လုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ရာတွင် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ပေးနေသည့် ဌာန (သို့မဟုတ်) အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်နေသည့် အဖွဲ့အစည်း စသည်တို့ထက်စာလျှင် အခြား တခု က ဆောင်ရွက်ပါက ဘဏ်အနေဖြင့် လက်ခံနှစ်ခြိုက်နိုင်သည်။ သို့သော် ငွေချေးယူသူ၊ ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက် ပေးနေသည့် ဌာန၊ အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်နေသည့် အဖွဲ့အစည်း တို့သည်သာ လက်ခွဲစီမံကိန်းများ က ဘဏ်၏ လိုအပ်ချက်များအား ပြည့်မီအောင် ဆောင်ရွက်ရေးအတွက် အာမခံရမည်သာ ဖြစ်သည်။

^{xvi} FI ပါဝင်ပတ်သက်သည့် စီမံကိန်းများအတွက် လိုအပ်ချက်များသည် EA လုပ်ငန်းစဉ်မှ ပေါ်ထွက်လာပြီး ယင်းတို့သည် ယခု OP လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ပုံ လက်စွဲ စာပိုဒ် (၆) တွင် ပြဌာန်းထားချက်များနှင့် လိုက်လျောညီထွေရှိရမည်။ စဉ်းစားနေသည့် ဘဏ္ဍာရေး ထောက်ပံ့မှု ပုံစံများ၊ မှန်းဆထားသည့် လက်ခွဲစီမံကိန်းများ၏ သဘာဝနှင့် အတိုင်းအတာ၊ လက်ခွဲစီမံကိန်းများ တည်ရှိမည့် နေရာနှင့် ပတ်သက်၍ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ဆိုင်ရာ လိုအပ်ချက်များ အား EA လုပ်ငန်းစဉ်တွင် ထည့်သွင်း စဉ်းစားရမည်။

^{xvii} FI နှင့်ပတ်သက်သော မည်သည့် စီမံကိန်းတိုင်းတွင်မဆို အကဲဖြတ်ဆန်းစစ်ချက် လုပ်ပြီးသည့် အခါ လိုအပ်သည့်အချက်များကို FI ပါဝင်ပတ်သက်သည့် အခြေအနေနှင့်အညီ ယင်းစီမံကိန်းများက ပြည့်မီစေရမည်။

^{xviii} အမျိုးအစား (ခ) ဝင် လက်ခွဲစီမံကိန်းများအား ကြိုတင် သုံးသပ်ခြင်း ကိစ္စအတွက် သတ်မှတ်ချက်များကို (ယင်းတို့သည် လက်ခွဲစီမံကိန်း ၏ အမျိုးအစား (သို့မဟုတ်) အရွယ်အစား၊ FI ၏ EA ဆိုင်ရာ စွမ်းရည် တို့အပေါ် မူတည်သည်) စီမံကိန်း အတွက် ပြုလုပ်ထားသည့် ဥပဒေ ဆိုင်ရာ သဘောတူညီချက်များ တွင် ဖော်ပြထားသည်။

^{xix} ကြီးမားသည့် လူမှုဘဝပိုင်းဆိုင်ရာ တို့နှင့် ပတ်သက်နေသည့် စီမံကိန်းများဖြစ်ပါကဘဏ် ၏ အခြား မူဝါဒများ ကိုလည်း လေ့လာရမည် - ဥပမာ - OP/BP 4.10 - ဌာနေတိုင်းရင်းသားများ (Indigenous Peoples) ၊ OP/BP 4.12 - ဆန္ဒမပါပဲ ရွှေ့ပြောင်းနေရာချခြင်း (Involuntary Resettlement)

^{xx} ဘဏ်၏ ထုတ်ပြန် ကြေညာသည့်လုပ်ငန်းစဉ်နှင့် ပတ်သက်၍ နောက်ထပ် သိလိုပါက The World Bank Policy on Access to Information ကိုကြည့်ပါ။ ယင်းသည် ၁ ရက်၊ ဇူလိုင် လ ၂၀၁၀ ခုနှစ်တွင် The World Bank Policy on Disclosure of Information ကို အစားထိုးထားခြင်း ဖြစ်သည်။ ပြန်လည်နေရာချထားခြင်းဆိုင်ရာ အစီအစဉ်များ၊ ဌာနေတိုင်းရင်းသားများ အတွက် ဖွံ့ဖြိုးရေး အစီအစဉ်များ အား ထုတ်ပြန်ကြေညာသည့် လုပ်ငန်းစဉ်နှင့် ပတ်သက်ပြီး သီးသန့်လိုအပ်ချက်များ ကို OP/BP 4.10 - ဌာနေတိုင်းရင်းသားများ (Indigenous Peoples) ၊ OP/BP 4.12 - ဆန္ဒမပါပဲ ရွှေ့ပြောင်းနေရာချခြင်း (Involuntary Resettlement) တို့တွင် ဖော်ပြထားသည်။

^{xxi} OP/BP 10.00 - စီမံကိန်း ဘဏ္ဍာရေးထောက်ပံ့မှုဆိုင်ရာ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု (Investment Project Financing) တွင်ကြည့်

.....

နောက်ဆက်တွဲ (က) - အဓိပ္ပါယ်ဖွင့်ဆိုချက်များ

နောက်ဆက်တွဲ (ခ) - အမျိုးအစား (က) ဝင် စီမံကိန်းအတွက် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ
ဆန်းစစ်ခြင်း (EA) အစီရင်ခံစာ တွင် ပါဝင်သည့် အကြောင်းအရာများ

နောက်ဆက်တွဲ (ဂ) - သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်စီမံခန့်ခွဲရေး အစီအစဉ်

[Help](#) • [Feedback](#) • [Site Map](#) • [Publishing Guidelines](#) • [IFC](#) • [MIGA](#) • [IDA](#) • [ICSID](#) • [WB](#)
[External Site](#)